

# Portugal Grand tour



## FORMALITÉS

Carte nationale d'identité ou passeport en cours de validité.



## SANTÉ

Aucun vaccin n'est obligatoire (polio, tétanos conseillés).

N'oubliez pas de vous munir de la Carte Européenne d'Assurance Maladie de la sécurité sociale (qui remplace le formulaire E 111). Elle permet la prise en charge des soins nécessaires. En cas de consultation médicale, d'hospitalisation ou à la pharmacie, vos frais médicaux sont pris en charge. Selon le pays où vous séjournez, soit vous n'avez pas besoin de faire l'avance des frais médicaux, soit vous êtes remboursé sur place, par l'organisme de sécurité sociale du pays. Sinon, il est impératif de demander des factures et de conserver les justificatifs de paiement et de les faire parvenir à votre régime de sécurité sociale dès votre retour.



## DÉCALAGE HORAIRE

Moins d'une heure en été comme en hiver. Quand il est midi à Paris, il est 11 h à Lisbonne.



## POURBOIRE

Il est d'usage de laisser environ 2 € par jour et par personne pour les guides et chauffeurs. Cette somme dépend de votre satisfaction des services rendus. Un pourboire est avant tout une récompense.



MONNAIE  
CARTE DE CREDIT

L'unité monétaire est l'Euro. Les principales cartes internationales sont acceptées dans les grands hôtels, les grands magasins et les loueurs de voiture.



GÉOGRAPHIE

Superficie : environ 92 000 km<sup>2</sup> (Madère et les Açores compris).

Capitale : Lisbonne

Située à l'Ouest de l'Espagne, le Portugal offre des paysages variés. Au nord, de hauts plateaux surplombent le Douro et ses affluents, le nord ouest abrite la Costa Verde. Le centre est la région la plus montagneuse avec la Serra de Estrela, le plus haut sommet du pays (1991 mètres), le centre ouest est constitué par la province de Lisbonne tandis que le sud (l'Algarve) est bordé de côtes sablonneuses.

Le Portugal est divisé en 10 provinces plus un territoire autonome : les Açores archipel volcanique de 9 îles. Le pays s'inscrit dans petit rectangle de 560 km de long et 220 km de large, présente une grande diversité de paysages. Entre relief à l'intérieur comme au Nord du Duro la cordillère Cantabrique et les plaines littorales bordés de petits ports de pêches faisant tout le charme du pays ainsi que ses plages de sable fin abritées de falaises rocheuses ou des dunes.

### SANTANDER

La ville attire de nombreux touristes, ce qui s'explique par sa très belle situation sur une presqu'île entre la mer et la baie pittoresque, et par son climat très doux. Santander est la Capitale de la province du même nom et c'est la seule province de vieille Castille qui soit en bordure de mer. Santander est une ville élégante qui s'étend le long d'une vaste baie, face au golfe de Gascogne. Sa vieille ville réunit un ensemble de nobles édifices dans un cadre naturel éblouissant, alliant mer et montagne. Sa tradition maritime et commerciale s'allie à une vocation touristique centenaire qui s'avère évidente à la vue de sa fameuse plage El Sardinero, de sa promenade maritime et de la péninsule La Magdalena. La Cathédrale est l'un des édifices les plus anciens de ce chef-lieu, sa construction ayant débuté au 13<sup>ème</sup> siècle. A l'intérieur, vous pourrez admirer le tombeau de Marcelino Menéndez Pelayo. Sous ce lieu de culte se trouve la crypte d'El Cristo, voûtée et très sobre et où différents vestiges de l'époque romaine ont été découverts. Entre la vieille ville et le port El Sardinero s'étend la péninsule où est situé le parc de la Magdalena et le Palacio real, inauguré en 1913 comme résidence estivale du roi Alfonso XIII. Cette résidence de style anglais dispose de magnifiques écuries et est entourée de vastes jardins et d'endroits boisés. Dans cet endroit privilégié ont lieu en été les célèbres cours d'été de l'Université Internationale Menéndez Pelayo, forum réunissant aussi bien des étudiants que des personnalités des domaines les plus divers.

### NAVIA

Navia est une commune (concejo aux Asturies) située dans la communauté autonome des Asturies en Espagne.

### SAINT-JACQUES DE COMPOSTELLE

Troisième grande ville de pèlerinage du monde après Jérusalem et Rome, St-Jacques attira à partir du Moyen-âge des foules de pèlerins venus de toute l'Europe. C'est encore aujourd'hui l'une des plus remarquables cités d'Espagne.

Proclamé en 1987 premier itinéraire culturel européen par le Conseil de l'Europe, le chemin est celui que suivaient et que suivent encore, à partir de la frontière franco-espagnole, les pèlerins se rendant à Saint-Jacques-de-Compostelle. Il est jalonné de plus de 1 800 bâtiments religieux et civils présentant un intérêt historique. Il joua un rôle fondamental dans les échanges culturels entre la péninsule Ibérique et le reste de l'Europe au Moyen Âge et demeure un témoignage du pouvoir de la foi chrétienne sur les hommes de toutes les classes sociales et de tous les pays d'Europe.

Histoire : Le pèlerinage de Saint-Jacques est né de la découverte vers l'an 800 du sépulcre de

Saint-Jacques, frère de Saint-Jean et grand martyr de la chrétienté.

Saint-Jacques aurait eu pour mission de prêcher la parole du Christ dans la péninsule Ibérique. Rentré en Palestine, il est décapité sous l'ordre du roi juif Hérode Agrippa. Son corps livré en pâture aux chiens. Recueillie par ses compagnons, sa dépouille est portée dans une embarcation. Guidée par un ange, l'esquif franchit Gibraltar, puis s'échoue plus tard sur les côtes de Galice.

Vers 800, l'ermite Pelagius reçoit en rêve le lieu du tombeau de Saint-Jacques. Une étoile le guide alors vers un champ ; où se trouve le tombeau ; c'est le champ de l'étoile ; le « campus stellae » qui donnera Compostelle. La nouvelle connue ; le Roi Alphonse II fait alors ériger une église. Car très vite arrivent les pèlerins. Les grands de l'époque ne restent pas indifférents au nouveau lieu. Après l'évêque du Puy ; Godescalac ; c'est au tour de Raymond II ; Comte du Rouergue de prendre la route de Compostelle.

Mais il est tué en route par les Sarrasins. Ceux-ci s'emparent d'ailleurs du sanctuaire en 997 vite repris par les Chrétiens. Du coup ; Compostelle devient un des symboles de la Reconquista cette lutte multiséculaire pour arracher l'Espagne à l'Islam. Saint-Jacques prend le surnom de « matamore » ; le tueur de Maures. Autant que les Croisades ; Compostelle attire preux chevaliers venus guerroyer avec l'infidèle et obtenir ainsi le pardon de leurs fautes.

La Cathédrale : joyau de l'art roman espagnol, la cathédrale de Saint-Jacques de Compostelle est également l'un des plus célèbres lieux de pèlerinage au monde. Cette splendeur de l'architecture baroque a été édifiée à partir de 1667 par José del Toro et Domingo de Andrade. Elle renferme le tombeau et les reliques de l'apôtre.

### GUARGA

Situé dans le paysage montagneux de la Serra da Estrela, Guarda était l'un des plus importants repaires d'un ensemble de fortifications qui défendaient la frontière portugaise avec Castille-et-Léon au Moyen Age.

Avec des traces d'occupation humaine depuis la préhistoire, la plus haute ville du Portugal a été officiellement fondée par Sancho I, qui lui donna un foral en 1190. La porte gardée du territoire national est aussi la porte d'entrée d'une région à découvrir, où se croise le parcours des Villages Historiques avec Châteaux de la Frontière, le parcours des quartiers juifs et de la préhistoire du pays.

### GUIMARAES

Guimaraes est une ville historique de grand charme qui fait une très bonne occasion de s'échapper de Porto pour la journée. Cette ville, considérée comme le berceau du Portugal, est dotée d'une immense histoire se reflétant à travers la variété de monuments nationaux et de bâtiments historiques qu'elle abrite. En tant que destination touristique, la ville de Guimaraes a énormément à offrir à ses visiteurs et est grandement recommandée à tous ceux situés sur Porto.

Le charmant centre-ville rempli de bâtiments gothiques, de maisons traditionnelles et de superbes places.

Le vieux château de Guimaraes ayant jadis défendu la ville des attaques des Maures et des Normands. Ce petit château est partiellement en ruines et se situe au sommet de la colline du Largo.

Le palais des ducs de Bragance. Ce palais est inspiré de l'architecture nord-européenne du 14e siècle et son intérieur a été restauré pour préserver son austérité et a été rempli de décorations et de mobilier du 17e siècle.

Guimarães est une destination de grand charme qui illustre parfaitement l'atmosphère traditionnelle et paisible des villes du nord du Portugal. Son centre-ville est plutôt compact et rempli de petites rues pavées, de splendeurs de l'architecture médiévale et de somptueuses places remplies de cafés en plein air. Les monuments historiques qu'elle abrite sont tellement nombreux que cette ville a été inscrite au patrimoine mondial de l'UNESCO en 2001. Guimarães est bien plus qu'une relique de l'histoire : cette ville est frétilante et déborde d'activité, principalement grâce à sa grande population d'étudiants y allant à l'université.

## PORTO

Capitale du Portugal du Nord, deuxième ville du Portugal, Porto est située le long du Douro. C'est la capitale du baroque portugais où l'on peut observer les décorations de bois sculpté doré et des 'azulejos'. Une chose frappante quand on se promène dans la ville c'est le style britannique des habitations. On se croirait presque à Londres tellement l'influence anglaise a marqué l'architecture des bâtisses du début du siècle. La ville a été Capitale Européenne de la Culture en 2001 et à cette occasion elle a entamé de grands travaux d'urbanisme et a ainsi renoué avec les bords du Douro. Éluée Patrimoine Mondial de l'Unesco, son centre historique est très riche.

Les amateurs d'édifices médiévaux et de remparts romains y trouveront leur bonheur.

A visiter : le Palais de la Bourse unique en son genre pour son mélange de styles européens et arabes, la cathédrale sé du 12<sup>ème</sup> siècle, l'église de São Francisco, la gare de San Bento, l'église Cedofeita, la tour des Clérigos, l'église do Carmo, et les caves de Vila Nova de Gaia.

## BATHALA

En souvenir de la victoire de 1385 sur l'envahisseur castillan, le couvent de Santa Maria da Victoria, sommet de l'art gothique européen (chapelles inachevées d'une rare beauté, portail monumental, beau cloître).

## NAZARE

Un des sites les plus connus du Portugal. Village de pêcheurs, grande plage au pied de la falaise du "Sitio".

## FATIMA

Le sanctuaire de Fátima, l'un des plus connus du monde, se dresse au lieu-dit Cova da Iria à 346 mètres d'altitude dans un paysage de collines verdoyantes encore parsemées de moulins à vent. De grands pèlerinages y rassemblent des milliers de fidèles le 13 de chaque mois, en particulier du 13 mai au 13 octobre, dates des premières et dernières apparitions qui sont des messages de paix prodigués à trois jeunes bergers durant la guerre. Beaucoup s'y rendent à pied : on voit alors s'étirer le long des routes qui parcourent le plateau d'impressionnants défilés de pèlerins. En 1930, après une longue enquête, l'évêque de Leiria donne l'autorisation de célébrer le culte de Notre Dame de Fátima.

La Basilique : Fermant l'immense esplanade qui peut rassembler plus de 300 000 pèlerins, la basilique, de style néo-classique, est prolongée de part et d'autre par un péristyle en arc de cercle abritant un chemin de croix en mosaïque et dominée par une tour de 65 m. L'intérieur abrite les tombeaux de Francisco, mort en 1919, et de Jacinta, morte en 1920 ; l'aînée, Lúcia, est religieuse dans un couvent de Coimbre.

Chapelle des apparitions : Sur l'esplanade, un chêne vert, entouré d'une grille, remplace celui où apparut la Vierge à proximité, là où une chapelle abrite une statue de Notre Dame de Fátima, pour qui s'amoncelle la cire des cierges brûlés en permanence.

Les grands pèlerinages : Ils comprennent une procession nocturne aux flambeaux, des messes solennelles célébrées dans la basilique et sur l'esplanade, enfin le passage du Saint Sacrement parmi les malades.

## LISBONNE

La capitale aux sept collines sur les rives du Tage, se situe dans la côte ouest du pays, à une dizaine de km de l'Océan Atlantique. Ville cosmopolite et vivante, à proximité et, sur la rive opposée, au bout du pont du 25 avril, une nature luxuriante. Lisbonne ne manque pas d'atouts pour charmer ses visiteurs. Du haut de ses belvédères, le regard se perd en vues panoramiques. Ses avenues ombragées, ses places ornées de pavés décoratifs, la fraîcheur de ses jardins publics, les balcons débordants de fleurs, les murs décorés d'azulejos, les monuments somptueux, les églises et les musées en font une ville inoubliable. L'architecture de Lisbonne, aussi exotique que variée, témoigne d'un passé grandiose. Les origines de cette ville se perdent dans la nuit des temps. Les légendes en attribuent la fondation à Ulysse. On sait que les Phéniciens, les Grecs, les Carthaginois, les Romains, les Wisigoths et les Maures en furent tout à tour les occupants. Elle sera reconquise en 1147 par Afonso Henrique, le premier roi du Portugal. Ce n'est que plus tard, à l'époque des grandes découvertes, que Lisbonne atteindra une renommée mondiale. La cité était alors capitale d'un véritable empire, plaque tournante du

marché des épices, de la soie, de la soie, de l'or et de l'argent. Tout l'éclat de cette richesse est encore inscrit dans la fastueuse architecture manuelle des églises, des monastères et des palais.

### COIMBRA

Les origines de Coimbra remontent à l'époque romaine. La ville s'appelait alors Aeminium. Au 6<sup>ème</sup> siècle, l'évêché de Conimbriga y fut transféré. C'est alors que la ville adopta son nom actuel de Coimbra. Occupée par les Maures, Coimbra retourna aux Portugais en 878. Puis, elle fut de nouveau envahie par ces mêmes Maures jusqu'en 1064. C'est en 1139 que le premier roi du Portugal, Dom Afonso Henrique décida d'en faire la capitale de son royaume. La ville conservera ce statut jusqu'en 1255. Dès 1290, Coimbra fut dotée d'une Université, tout d'abord réservée à trois enseignements (droit, théologie, médecine). Depuis, la ville n'a cessé d'accueillir de nombreux étudiants chaque rentrée scolaire.

### SALAMANCA

Salamanque, Salamanca en espagnol, est une commune de la province de Salamanque dans la communauté autonome de Castille-et-León en Espagne et est la capitale de la province. En 1988, la ville fut déclarée au Patrimoine de l'Humanité par l'Unesco. Elle comporte un patrimoine architectural important, avec ses deux cathédrales, la vieille et la récente, la maison des coquillages, la Plaza Mayor, le Couvent de San Esteban et les Écoles Majeures. En 2002, elle fut la Capitale européenne de la culture et depuis 2003, sa Semaine sainte est déclarée comme fête d'intérêt touristique international.

### BURGOS

Fondée en 884 par le comte de Castille Diego Rodríguez Burgos fut choisie comme capitale du royaume unifié de Castille et León en 1037, titre qu'elle céda à Valladolid en 1492 au moment de la chute de Grenade. La ville centralisait la laine des grands éleveurs de la Mesta. Des architectes et des sculpteurs venus surtout du Nord mettent alors la cité à la mode gothique. Burgos devient la capitale de cet art en Espagne, avec des réalisations remarquables comme la cathédrale, le monastère royal de las Huelgas et la chartreuse de Miraflores. A la fin du 16<sup>ème</sup> siècle, le déclin de la Mesta mit un terme à la prospérité burgalaise. De 1936 à 1939, Franco établit à Burgos son gouvernement. C'est également la terre du Cid (1026-1099).

La cathédrale, Notre-Dame de Burgos, commencée au 13<sup>ème</sup> siècle est achevée aux 15<sup>ème</sup> et 16<sup>ème</sup> siècles. Elle résume l'histoire entière de l'art gothique dans sa splendide architecture, se distinguant par ses flèches octogonales extrêmement fines.

Elle est la troisième d'Espagne par ses dimensions. Sur le portail du Sarmental, les voussures représentent la cour céleste...



### CLIMAT

Climat méditerranéen avec une grande influence atlantique qui atténue les chaleurs estivales et renforce la pluviosité. Les meilleures saisons pour découvrir le Portugal sont le printemps et l'automne. Les mois les plus chauds sont juillet et août (28 à 30°). En été, vêtements légers et lainages pour le soir et le matin. Au printemps et en automne, vêtements de mi-saison sauf dans le nord-est du pays.

Tableau des températures à Lisbonne

(Moyennes mensuelles des températures minimales et maximales)

Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin
8/14	8/15	10/17	12/20	13/21	15/25
Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre
17/27	17/28	16/27	14/22	14/17	8/15



## GASTRONOMIE

Outre le Porto et le Madère, très justement célèbres, le Portugal connaît une production de vins importante. Des vins pour tous les goûts et toutes les bourses. Quant à la gastronomie, elle est principalement orientée vers les produits de la mer, mais elle comporte de nombreux plats de viande et de délicieuses sucreries.

### LES VINS

Il existe des régions dites « **d'appellation contrôlée** » comme celle du Vinho Verde, région entre Douro et Minho. Grâce aux caractéristiques du sol, du climat, des cépages spécifiques à la région du Nord où il est produit, le Vinho Verde a une teneur alcoolique entre 8° et 11,5°, est légèrement pétillant, sec, acidulé et unique au monde. Très appréciés aussi, les vins blancs et rouges d'autres régions viticoles comme celles de Lafaões, Pinhel, Estrémadura, Sétubal, Alentejo. A ajouter aux vins généreux des régions d'appellation contrôlée de Porto et Madeira, celle du Moscatel de Sétubal.

### LA GASTRONOMIE

- Le célèbre " caldo verde " soupe à base de pommes de terre et chou émincé.
- Le " cozido " sorte de pot au feu très répandu dans tout le pays
- Le délicieux " aveiro " gâteau traditionnel à base d'œuf et de sucre
- Le " queijo de Serpa " fromage à base de lait de chèvre
- La " cataplana " coques, palourdes, et tranches de lard dans une cocotte spéciale



## LANGUE

La langue officielle est le portugais. On vous comprendra la plupart du temps si vous parlez français ou anglais.



## ÉLECTRICITÉ

220 volts. Prises standards sur le modèle français.



## TÉLÉPHONE

De France au Portugal : 00 351 + indicatif ville + numéro de votre correspondant.  
Du Portugal en France : 00 33 + numéro de votre correspondant (sans le « 0 »).